

avec  
Jean Pétrement  
Maria Vendola  
Matthieu Carle  
Lucile Pétrement

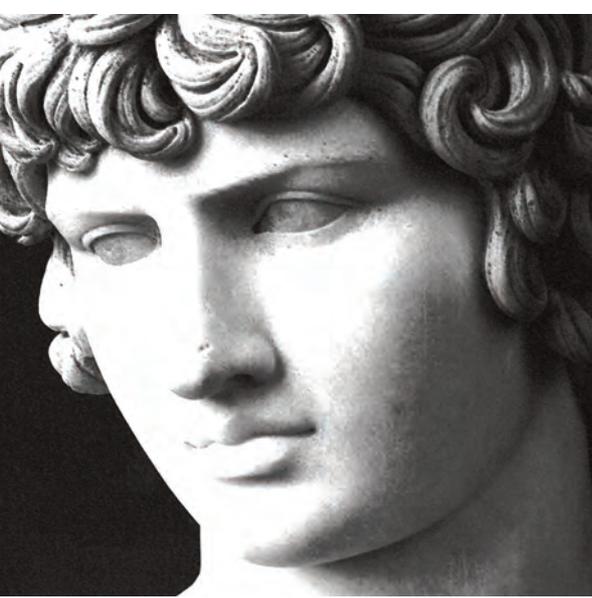
# Mémoires d'Hadrien

d'après l'œuvre de Marguerite Yourcenar © Editions Gallimard  
& ANTINOÛS de Fernando Pessoa © Fata Morgana  
Texte et Mise en scène Jean Pétrement

COMPAGNIE  
Bacchus

CONTACT DIFFUSION : Maria Vendola • 06 76 28 53 04 • maria.vendola@gmail.com





# Mémoires d'Hadrien

COMPAGNIE Bacchus

d'après l'œuvre de Marguerite Yourcenar © Editions Gallimard  
& ANTINOÛS de Fernando Pessoa © Fata Morgana  
Texte et Mise en scène Jean Pétrement

SITE Compagnie Bacchus  
[www.compagnie-bacchus.org](http://www.compagnie-bacchus.org)

« MÉMOIRES D'HADRIEN »  
Tournée France et Europe en 2015  
Verneuil sur Avre/ Coyo La Forêt/ Bruxelles/  
La Haye / Festival Avignon du 4 au 26 juillet  
2015 / Arc les Gray, Toulon..

A voir  
BANDE ANNONCE

« Mémoires d'Hadrien »  
1'28" <http://vimeo.com/100026404>  
2'30" <http://vimeo.com/100026405>

" PROUDHON MODELE COURBET " de Jean PETREMENT  
PLUS DE 400 REPRÉSENTATIONS  
Musée d'ORSAY/ SUISSE/ BELGIQUE  
Louvain La Neuve/ CAMBRAI/ TOULON/  
CHAMBRAY LES TOURS/ BIARRITZ/  
SENS/ PARIS/ KOMIDI 2017 LA REUNION/  
AVIGNON 2017 THEATRE DES CORPS  
SAINTS ...

A voir et écouter

Teaser <http://vimeo.com/80055961>

FRANCE CULTURE

[http://www.caspevi.com/proudhon-modele-courbet/france-culture-pmc-du-03\\_05\\_13/](http://www.caspevi.com/proudhon-modele-courbet/france-culture-pmc-du-03_05_13/)

FRANCE 3

PROUDHON MODELE COURBET  
au Musée d'ORSAY

<http://www.caspevi.com/proudhon-modele-courbet/>

Portrait du OFF Blog Officiel Avignon  
OFF 2014

<https://soundcloud.com/alamarge-net/portrait-off-proudhon-modele-courbet>

## La presse en quelques mots...

Le Monde.fr

« Moderne et vivant...Tension extraordinaire...  
Excellents interprètes »

WT  
WEBTHEA

« Jean Pétrement, en empereur Hadrien, éclaire  
à la fois une personnalité et une civilisation »

La Provence

« Jean Pétrement réussit son pari »

Le Coulbese  
GLISSEZ À L'INTÉRIEUR DU SPECTACLE

« Crescendo émotionnel entre dialogues  
politiques et intimité retrouvée. »

Reg'Arts

« Excellent Jean Petrement »

BSC  
news  
Le média littéraire et culturel gratuit  
[www.bscnews.fr](http://www.bscnews.fr)

« Audacieux quatuor théâtral !  
Grande profondeur et sobriété... on se délecte ! »

le dauphiné

« Ovation du public »

WUKALI

« Jean Pétrement EST l'empereur Hadrien »

AVI  
CITY LOCAL NEWS

« Talent et justesse »

PLUSDEOFF.com

« Une pièce d'un classicisme racé ! »

Association  
Les Amis de  
Fernando PESSOA

« Résonances contemporaines ! »

LA DÉPÊCHE

« Un Hadrien dans une large gamme de  
nuances ! »

La Terrasse

« Reconnu et applaudi »

Le théâtre  
www.theatretheque.com

« Très belle mise en scène qui salue le talent de qua-  
tre comédiens »

# Mémoires d'Hadrien

COMPAGNIE  
Bacchus

d'après l'œuvre de Marguerite Yourcenar © Editions Gallimard  
& ANTINOÛS de Fernando Pessoa © Fata Morgana  
Texte et Mise en scène Jean Pétrement

**Succès Off Avignon 2014 et 2015 !**

**L'Empereur Hadrien va mourir... huis-clos où quatre personnages sont confrontés à l'urgence d'une fin de vie et de celle pressentie d'une civilisation.**

**« Une pièce d'un classicisme racé ! »**

**Créée le 16 février 2014  
au Théâtre de  
l'ESSAÏON à PARIS,**

**Avignon Off 2015  
Théâtre du roi René**

**La pièce a reçu le  
soutien de l'ADAMI**

Mise en scène : Jean Pétrement

création lumière : Luc Degassart

Décors : O. Branget

accessoires et costumes : R. Van de Maal

Scénographie : L'Agence Privée

**Une production Compagnie Bacchus - Durée : 70 mn**

**Avec**

**Jean Pétrement – HADRIEN**

**Maria Vendola- PLOTINE**

**Matthieu Carle – ANTOINE**

**Lucile Pétrement – ELIXA**

## LA DRAMATURGIE

Dans les notes jointes à l'œuvre de M. Yourcenar, on peut lire : « J'imaginai longtemps l'ouvrage sous forme d'une série de dialogues ... ». Je me suis permis, avec un immense respect pour les mots de l'auteur de « dramatiser » cette longue lettre de l'Empereur Hadrien à son héritier Marc Aurèle . J'ai créé une situation dramaturgique où trois autres personnages confrontent, interrogent, adhèrent aux idées, à la philosophie, aux événements de la vie de l'Empereur Hadrien. C'est un huis-clos dans lequel la mort de l'Empereur n'est pas déterminante. Ce qui m'intéresse , c'est la relation de la jeunesse avec l'expérience (Antoine/Elixia, Hadrien), de la poésie avec la mort ( Plotine/Antinoüs/Hadrien ) , de l'urgence d'une fin de vie avec l'urgence pressentie de la fin d'une civilisation...Les grands textes et particulièrement celui-ci ont des résonances contemporaines...Le texte de Yourcenar touche à l'universalité où « *les dieux n'étant plus, et le Christ n'étant pas encore, il y a eu, de Cicéron à Marc-Aurèle, un moment unique où l'homme seul a été* » *Gustave Flaubert* .

**Jean Pétrement**

## L'ARGUMENT

138 après notre ère, l'Empereur Hadrien à la veille de sa mort, se réfugie dans les thermes privés de sa Villa loin des intriguants de sa Cour présente à Tibur. Elixia , jeune esclave grecque effrontée que l'Empereur protège, prépare le bain. Antoine , le jeune secrétaire d'Hadrien est convoqué pour corriger, compléter, modifier les mémoires de l'Empereur. Antoine aime Elixia, c'est dérisoire, elle s'amuse...La jeune esclave provoque, commente les propos de l'Empereur...Elle n'accepte pas cette mort annoncée ou provoquée ...

A l'évocation d'Antinoüs, l'amour défié d'Hadrien, survient Plotine l'Impératrice, femme de son prédécesseur l'Empereur Trajan. C'est une convention , elle n'est pas là ; ce sont » deux esprits étroitement mêlés l'un à l'autre ... »Plusieurs situations , événements ponctuent, perturbent l'apparente linéarité du propos. Antoine veut épouser Elixia, Hadrien souhaite t-il abrégé ses souffrances ? Les duos complémentaires Hadrien-Plotine, Hadrien-Elixia, ou antagonistes Elixia-Antoine, Hadrien-Antoine...sont autant de propositions de situations et d'enjeux dramatiques...

Il n'en reste pas moins que l'objet du spectacle est aussi d'évoquer ce II<sup>e</sup> siècle après J.C et pour reprendre les mots de l'auteur des MEMOIRES D'HADRIEN » Ce II<sup>e</sup> siècle m'intéresse parce qu'il fut, pour un temps fort long, celui des derniers hommes libres. En ce qui nous concerne, nous sommes peut-être déjà fort loin de ce temps- là »

# Mémoires d'Hadrien

COMPAGNIE  
Bacchus

## LES PERSONNAGES

d'après l'œuvre de **Marguerite Yourcenar** © Editions Gallimard  
& **ANTINOÛS** de **Fernando Pessoa** © Fata Morgana  
Texte et Mise en scène **Jean Pétrement**

**ANTINOÛS** : Jeune berger, rencontré par Hadrien en Bythinie « Antinoüs était grec, mais l'Asie avait produit sur ce sang un peu âcre, l'effet d'une goutte de miel qui trouble le vin pur ». Ce beau lévrier avide de caresses et d'ordres se coucha sur la vie d'Hadrien »

**HADRIEN** : l'Empereur en 138 après J.C. Il règne depuis 21 ans sur un Empire qui n'est plus une cité mais un monde. Hadrien n'a pas eu assez de toute sa vie pour traduire dans ses curiosités et dans son gouvernement la soif d'apprendre, de voir, de comprendre et d'aimer... Archonte ( Roi) d'Athènes en 112, il séjourne à plusieurs reprises dans la ville qu'il chérit et qu'il contribue à redresser. Celui qu'on appelait « l'étudiant grec » est très influencé par la culture hellène. Il veut transmettre ses idées de gouvernance, un certain humanisme fait de curiosité cosmopolite et d'un désir de connaissance universelle.

**ANTOINE** : 18 ans, fils d'une famille de notables romains parvenus à l'orée du pouvoir, il s'apprête à suivre une carrière de haut fonctionnaire et si possible de politique ( consul ou sénateur) que lui trace son père, l'argent et les intrigues. Hadrien espère modeler ce jeune esprit pour qu'il serve l'Empire mais surtout ses idées politiques... Antoine a succombé aux charmes d'Elixa ...Il dit vouloir l'épouser, bien sûr ...

**PLOTINE** : « Le plus sage des bons génies d'Hadrien » Plotine a été l'Impératrice, femme de Trajan, le prédécesseur d'Hadrien. Du même âge et du même milieu qu'Hadrien elle est morte il y a dix ans. L'Empereur l'a divinisée. « Ils étaient d'accord presque sur tout », n'ont jamais été amants. « Chaste par dégoût du facile l'amitié était un choix où elle s'engageait toute entière ». Elle a largement contribué à faire d'Hadrien le fils adoptif de son mari. Leurs dialogues pourraient être une seule pensée, une seule réplique ... Les autres personnages ne la voient pas...

**ELIXA** : 20 ans, esclave grecque qu'Hadrien a intégré à son service lors d'un séjour à Athènes. Elle y suivait les cours de l'école philosophique d'Epictète. Effrontée, son statut « privilégié » lui confère une « liberté » de parole dans l'intimité de l'Empereur. Hadrien aime cette révolte juvénile qui lui rappelle son unique amour Antinoüs. Elle est très convoitée par les hommes.



# Mémoires d'Hadrien

COMPAGNIE  
Bacchus

d'après l'œuvre de Marguerite Yourcenar © Editions Gallimard  
& ANTINOÛS de Fernando Pessoa © Fata Morgana  
Texte et Mise en scène Jean Pétrement

LES COMÉDIENS

Jean PETREMENT

- HADRIEN



Auteur, metteur en scène, comédien et fondateur de la Compagnie Bacchus en 1985. Formé au Conservatoire National de Région (P. Lera) et au Centre de Rencontre de Besançon (J. Vingler, J. Fornier), il intègre les jeunes professionnels du Centre Dramatique de Franche-Comté de 1982 à 1985 sous la dir. de D. Llorca.

Direction artistique : 1988-2013

#### Auteur : (sociétaire SACD)

Mémoires d'Hadrien (adaptation) d'après M. YOURCENAR

A Dieu A L'Amour - Don Quichotte (adaptation)- Proudhon modèle Courbet - Promenades théâtralisées - Mr Truc et Melle Chose - Le tour du monde en 80 jours (adaptation)- Sur les traces de Vauban - Les Pieds Nickelés triplent la mise - S'en mêlent les pinceaux- Autour de l'Abbaye

#### Principales mise en scène :

Mémoires d'Hadrien d'après M. YOURCENAR (adapt. J. PETREMENT)

44 duos pour violons de BARTOK • 2012 : Arlequin Serviteur de deux maîtres, GOLDONI (USA) • Don Quichotte d'après CERVANTES (adapt. J. PETREMENT) • Proudhon modèle Courbet de J. PETREMENT • Melle Constance et Melle Hélène (spect. musical) • Dom Juan MOLIERE - Feu la Mère de Madame G.FEYDEAU • Promenades Théâtralisées autour de VAUBAN J. PETREMENT • La Nuit juste avant les forêts de B.M. KOLTES • L'île des Esclaves MARIVAUX - M. de Pourceaugnac MOLIERE – LULLI - Hygiène de l'assassin A. NOTHOMB • M. Truc et Mlle Chose J.PETREMENT - Fils de l'eau B.SCHICK • Le Tour du Monde en 80 jours J.VERNE • Fin de partie S.BECKETT • Sur les Traces de Vauban J.PETREMENT • Les Pieds Nickelés triplent la mise (comédie musicale) J.LAONNA J.PETREMENT - L'Opéra de la Lune J. PREVERT , J.MAYOUD • Larguez les amarres (spect. musical), S. Severson, J Laonna • 1995 : Rosel H.MÜLLER • S'en mêlent les pinceaux J.PETREMENT • 1985 Bacchus J. COCTEAU

#### Principales expériences de comédien :

2017 • Hadrien - Mémoires d'Hadrien d'après M. YOURCENAR (adapt. J. PETREMENT) Cie Bacchus  
• 2016 • don Quichotte -Don Quichotted'après CERVANTES (adapt. J. PETREMENT) Cie Bacchus  
• 2009-2017 • Proudhon -Proudhon modèle Courbet de J. PETREMENT Cie Bacchus ( plus de 400 représentations) • Bartok -Les 44 duos pour violons de Béla Bartok de Jean PETREMENT • Hamm - Fin de partie de S. Beckett Cie Bacchus • Dom Juan- Dom Juan MOLIERE Cie Bacchus • Mr Smith – La cantatrice chauve d'E. Ionesco. Mise en sc. : M. Guignard. Théâtre du Pilier • Trivelin - L'île aux esclaves de Marivaux Cie Bacchus (2006-2007) • Pilade, Phoenix- Andromaque de J.Racine. Mise en sc. : M.LOTZ Cie Capharnaüm • Krapp - La dernière bande de S. Beckett. Mise en sc. : J.J. Chep • Le client , Oswald - La comédie du langage de J. Tardieu Cie Bacchus (1993-2007) •Badin - Monsieur Badin de G.Courteline.Mise en sc. : G. Retore. Cie de FC - Cie Bacchus (1986 - 1992) • Roméo - Roméo et Juliette de W. Shakespeare. Mise en sc. : J.Castang Cie Bacchus • 1987 : Jean-Bernard, Corcovizo - Le Candelio de G.Bruno. Adapt. J.N. Vuarnet. Mise en sc. : G.Retore Cie de FC • Scapin - Les fourberies de Scapin de Molière. Mise en sc. : G.Retore Cie de FC / différents rôles - Le baladin du monde occidental de G.B. Shaw. Mise en sc. : A.Mace CDN de FC / Bacchus - Bacchus de J.Cocteau Cie Bacchus • 1984 : Cadet gentilhomme. Pâtissier - Cyrano de Bergerac d'E. Rostand. Mise en sc. : D.Llorca CDN de FC.

# Mémoires d'Hadrien

COMPAGNIE  
Bacchus

d'après l'œuvre de Marguerite Yourcenar © Editions Gallimard  
& ANTINOÛS de Fernando Pessoa © Fata Morgana  
Texte et Mise en scène Jean Pétrement

## LES COMÉDIENS



### Lucile Pétrement - ELIXA

#### Formation

Lucile a commencé le théâtre à 3 ans. A 15 ans elle interprète le rôle de Mademoiselle Chose dans le spectacle « Mr Truc et Mlle Chose », tournée en France - musicienne (clarinette) et comédienne. En parallèle du théâtre elle a mené une formation en cinéma (écriture) Khâgneuse / Master 2 Recherche en Etudes Audiovisuelles et Cinématographiques, - ENS-EHESS / FEMIS Scénario (3<sup>e</sup> tour). Diplômée de l'INSAS à Bruxelles en écriture scénario.

#### Dernières expériences théâtrales

2017 • MEMOIRES D'HADRIEN d'après Marguerite YOURCENAR Rôle d' Elixia  
( Adaptation et mise en scène Jean PETREMENT )

2016- Don Quichotte d'après Cervantès -Festival d' Avignon- mise en scène Jean Pétrement – spectacle en tournée / 2015 -La comédie du langage de Jean Tardieu ( plus de 500 représentations) m/s Jean Pétrement –Cie Bacchus



### Matthieu Carle - ANTOINE

Formation artistique au Cours Florent. Il a travaillé notamment avec Julie Recoing, Cyril Anrep, David Clavel, Antonia Malinova, Estelle Bonnier et Laurence Cote.

#### Dernières Expériences artistiques • Théâtre

2016 - (Octobre) Festival Les automnales - « Carrie » de Stephen King mise en scène de Nicholas Bochayat Haro - création collective, mise en scène de Lena Bokobza-Brunet - Théâtre de la Brèche (Aubervilliers)

2016 - (Juin) Quand nous partirons, car un jour nous partirons - mise en scène de Julie Recoing

2015 - Spectacle Fragment - Marc (Les nains) de Harold Pinter, Rudolph (Les enivrés) de Ivan Viripaev

2012 - Ubu roi se meurt – Scène nationale « le Grand R » et Theatro del Mar (Barcelone)



### Maria VENDOLA - PLOTINE

Après une formation en art dramatique, comédienne depuis 1989, rejoint très tôt la Compagnie Bacchus puis d'autres compagnies où elle joue dans de nombreux spectacles, du théâtre classique au théâtre contemporain. Elle est également assistante à la mise en scène.

**Dernières Expériences théâtrales :** • **DON QUICHOTTE** d'après Cervantés rôles de Thérèse Pança et la Duchesse, Création avignon 2016 • **MEMOIRES D'HADRIEN** d'après Marguerite YOURCENAR Rôle de l'Impératrice Plotine ( Adaptation et mise en scène Jean PETREMENT ) - **LA COMEDIE DU LANGAGE** de J. TARDIEU Rôles de Zénaïde / Madame .J. PETREMENT 400 représentations en France et à l'Etranger USA, HONGRIE , TCHAD, ITALIE, SUISSE...) • **ANDROMAQUE** de J.RACINE Rôle de Andromaque Mise en Scène : M.LOTZ • **LES PIEDS NICKELÉS TRIPLÉNT LA MISE** Comédie musicale de J. LLAONA – J. PETREMENT Rôle de la tenancière de bar m/s J. PETREMENT • **L'ILE DES ESCLAVES** de MARIVAUX Rôle de Euphrosine M/s J.PETREMENT 200 représentations en France et à l'étranger USA ,TCHAD... • **LA CANTATRICE CHAUVÉ** d' E. IONESCO Rôle de Me SMITH Mise en Scène : M. GUIGNARD THEATRE DU PILIER • **DOM JUAN de MOLIERE** Rôle de Elvire M/s J. Pétrement Saline Royale d'Arc et Senans • **FIN DE PARTIE** de S. BECKETT Rôle de Nell m/s J.PETREMENT • **DON QUICHOTTE** adaptation et M/s J. PETREMENT Rôles Thérèse Pança et La Duchesse ...

#### Assistance mise en scène :

ROSEL H.MÜELLER mise en scène Jean PETREMENT • LA DERNIERE BANDE BECKETT mise en scène Jean-Jacques CHEP • L'OPERA DE LA LUNE J. PREVERT mise en scène Jean PETREMENT • Mr TRUC ET Mlle CHOSE texte et mise en scène Jean PETREMENT • HYGIENE DE L'ASSASSIN A .NOTHOMB adaptation et mise en scène Jean PETREMENT • PROUDHON MO-DELE COURBET de Jean PETREMENT • FIN DE PARTIE de Samuel BECKETT mise en scène Jean PETREMENT • Les 44DUOS POUR VIOLONS de Béla BARTOK de Jean PETREMENT

**LA PRESSE  
EN PARLE...**

# Mémoires d'Hadrien

COMPAGNIE  
Bacchus

d'après l'œuvre de Marguerite Yourcenar © Editions Gallimard  
& ANTINOÛS de Fernando Pessoa © Fata Morgana  
Texte et Mise en scène Jean Pétrement



« Audacieux quatuor théâtral ...grande profondeur et sobriété...on se délecte...  
, leçon d'histoire très contemporaine ! » **BSC News**

## **Mémoires d'Hadrien : l'ultime épilogue d'un empereur humaniste** Par Florence Gopikian Yérémián - [Bscnews.fr/](http://Bscnews.fr/)

Jean Pétrement affectionne les grandes figures historiques. Ses précédentes créations mettaient admirablement en scène Proudhon et Bella Bartók ; pour l'année 2014, il a choisi de se confronter à l'Empereur Hadrien. S'inspirant librement du roman biographique de Marguerite Yourcenar (Les Mémoires d'Hadrien), il transpose le monologue de ce souverain en fin de vie en un audacieux quatuor théâtral.

La pièce se situe le jour de la mort d'Hadrien. Dans cette période crépusculaire, l'Empereur philosophe dresse un inventaire lucide de ses vingt années de règne. Dictant son testament spirituel à un jeune secrétaire nommé Antonin, il évoque tour à tour son ascension au trône, ses stratégies de gouvernance et insiste sur la complexité du pouvoir et de ses arcanes.

À ses côtés, déambule prestement Elixia, une ardente esclave grecque qu'il couve affectueusement de son aile paternelle. Dévouée et attentionnée, la belle captive prend soin de son auguste maître tout en attisant le regard et les pulsions amoureuses du pauvre Antonin. Dotée d'une révérence impertinente, elle ne cesse de contrarier les raisonnements de son Empereur en dépréciant la vanité des hommes et en lui criant sa soif de bonheur et de liberté. Amusé par la révolte juvénile de sa protégée, le vieil Hadrien lui confie avec bienveillance ses idéaux de justice et de République. Laissant s'exprimer l'homme au détriment de l'Imperator, il lui expose aussi ses doutes, ses exigences morales et se remémore amèrement son amour d'antan pour le bel Antinoüs, cet amant sublime noyé à l'âge de vingt ans...

L'adaptation de Jean Pétrement est d'une grande profondeur et d'une sobriété qui se marie habilement à l'âge déclinant d'un homme et d'une civilisation...

La séduisante Elisa Oriol (Elixia) dynamise la pièce de sa fougue habituelle. Arpentant la scène nu-pieds et cheveux lâchés, elle nous fait songer à une vierge insolente réclamant sans cesse son droit à la liberté...

Saluons enfin le jeu de Maria Vendola : apparaissant en fin de pièce, la fantomatique comédienne ressuscite avec justesse l'âme morte de l'impératrice Plotine.

Cette dernière création de la Compagnie Bacchus est une réflexion sur l'homme et le pouvoir. A travers sa thématique et ses dialogues, elle rend écho à la devise qu'Hadrien faisait frapper sur ses monnaies: Humanitas - Felicitas - Libertas (Humanité - Bonheur - Liberté). Les partisans de l'Empire Romain se délecteront de ce texte, les adeptes de Yourcenar apprécieront son adaptation, quant aux autres spectateurs, ils y trouveront une leçon d'histoire d'une résonance très contemporaine.

**LA PRESSE  
EN PARLE...**

# Mémoires d'Hadrien

COMPAGNIE  
Bacchus

d'après l'œuvre de Marguerite Yourcenar © Editions Gallimard  
& ANTINOÛS de Fernando Pessoa © Fata Morgana  
Texte et Mise en scène Jean Pétrement

**Le Monde.fr**

« Agréable surprise... Moderne et vivant...Tension extraordinaire... Excellents interprètes.... » **Le Monde.fr**

Recouvert d'un halo de sagesse, reconnu comme un empereur humaniste et lettré, philosophe et pacifiste, L'Empereur romain Hadrien (76-136 ap J.C.) auquel Marguerite YOURCENAR donne la parole dans son roman philosophico-historique « Mémoires d'Hadrien » occupa l'esprit de cette dernière pendant plus de 30 ans, tant elle était intriguée par le règne de cet homme au II siècle de notre ère qui « fut pour un temps fort long, celui des derniers hommes libres ».

Il s'agit d'une tentative presque exorbitante de parler de sa vie au moment de la quitter. L'imminence de la mort rend cruciaux et soucieux de vérité, les confidences, les souvenirs, les valeurs qu'entend transmettre un homme de pouvoir, affaibli par la maladie, à Marc Aurèle, un jeune homme de 17 ans.

Une véritable tension assez extraordinaire parcourt le récit d'Hadrien dont la voix réfléchie et posée est absolument pénétrante. Mais on imagine difficilement sa représentation physique.

L'adaptation théâtrale de Jean PETREMENT est donc fort bienvenue. Elle nous rappelle qu'après tout cet Hadrien fut un homme en chair et en os et qu'il aima physiquement et spirituellement un jeune berger appelé ANTINOÛS.

Jean PETREMENT met en scène Hadrien, tout juste à la veille de sa mort dans les thermes où il s'est réfugié, en compagnie d'une jeune esclave grecque Elixia et Antoine, son jeune secrétaire qui transcrit ses mémoires. Une autre figure d'importance intervient en la personne de PLOTINE, la femme de son prédécesseur TRAJAN, qui fut sa confidente et amie.

Jean PETREMENT est un excellent créateur d'ambiances et la cave du théâtre de l'ESSAION s'avère tout à fait appropriée pour représenter Les thermes antiques.

Les dialogues entre Hadrien et les jeunes Elixia et Antoine, toujours vifs et animés mettent en valeur un Hadrien plutôt virulent et nerveux, plus sanguin que timoré et introverti.

La tension intérieure du roman de Marguerite YOURCENAR se mue en tension orageuse mais tonique dans l'adaptation théâtrale de Jean PETREMENT.

Cela dit, l'auteur, metteur en scène qui incarne lui même HADRIEN n'a pas tort de souligner la passion qui domine le personnage, une passion pour la vie elle-même qui lui permet de dire « Tâchons d'entrer dans la mort, les yeux ouverts ».

Fort bien construit, le spectacle puise dans les considérations morales et philosophiques du roman, les points de contradictions qui soulèvent les personnages distancés par l'âge et la condition sociale. Un charme supplémentaire s'ajoute aux joutes philosophiques de tous les personnages, qui n'est pas le moindre puisqu'il s'agit de la poésie inspirée par Fernando PESSOA qui émane de PLOTINE, une figure pleine de mystère et de douceur confondus, interprétée avec grâce par Maria VENDOLA.

Les deux jeunes excellents interprètes, Elisa ORIOL et Issame CHAYLE concourent à faire de ce spectacle une agréable surprise, qui rend plus qu'aimable la figure trop sérieuse d'HADRIEN, la rendant moderne et vivante. Que ferait donc cet animal politique HADRIEN, de nos jours ? La question se pose. Puisse ce spectacle donner quelques armes bienfaites à nos futurs politiques !

**Evelyne Trân**

LA PRESSE  
EN PARLE...

# Mémoires d'Hadrien

COMPAGNIE  
Bacchus

d'après l'œuvre de Marguerite Yourcenar © Editions Gallimard  
& ANTINOÛS de Fernando Pessoa © Fata Morgana  
Texte et Mise en scène Jean Pétrement

**La Coulisse**  
GLISSEZ À L'INTÉRIEUR DU SPECTACLE

« Crescendo émotionnel ...entre dialogues politiques et intimité retrouvée . On saluera l'interprétation des comédiens ! « **La Coulisse**  
« L'histoire des pensées politiques semble d'ailleurs constituer un fil conducteur dans les créations de Jean Pétrement, comme dans Proudhon, modèle... Courbet où le personnage de Proudhon expose sa philosophie anarchiste, ou encore dans 44 duos pour un violon de Bartok, où la création musicale est dotée d'une réflexion sociétale et culturelle. » **Leïla Elyaaakabi**

## Lettre d'Hadrien

La compagnie Bacchus adapte au théâtre Mémoires d'Hadrien, le roman biographique de Marguerite Yourcenar. Le texte de l'écrivaine est une lettre fictive que l'empereur Hadrien adresse à Marc Aurèle, le successeur par anticipation à son règne et à celui d'Antoine. Cette lettre constitue le testament spirituel de l'empereur. Connu pour avoir mis fin aux conquêtes de l'empire romain, en pacifiant et en renforçant ses frontières, il l'est également par son histoire d'amour avec Antinoüs, mort en colonie égyptienne à 20 ans.

Ses deux aspects, politique et affectif, mais aussi ses croyances spirituelles, apparaissent, dans le roman, comme les traits principaux de l'existence d'Hadrien. Une sélection d'extraits du texte semble avoir été opérée comme par synthèse afin d'amener au théâtre ces thèmes à travers des dialogues. Sur scène, Hadrien dicte ses mémoires à Antonin. Dans un crescendo émotionnel, Hadrien narre ses expériences et ses accomplissements politiques, avant d'aborder son amour déifié Antinoüs, et en mourant, ses visions religieuses.

Jean Pétrement semble avoir privilégié l'expression des considérations politiques et de la pensée morale d'Hadrien, qu'il dispense à son successeur Antoine. L'histoire des pensées politiques semble d'ailleurs constituer un fil conducteur dans les créations de Jean Pétrement, comme dans Proudhon, modèle... Courbet où le personnage de Proudhon expose sa philosophie anarchiste, ou dans 44 duos pour un violon de Bartok, où la création musicale est dotée d'une réflexion sociétale et culturelle.

La pièce s'achève joliment avec la présence fantomatique de Plotine, amie précieuse de l'empereur, et dont l'esprit a accompagné Hadrien. La mise en scène sombre des scènes finales évoque l'anti-chambre de la mort. Plotine vient prendre par la main le mourant pour l'accompagner dans la fin de sa vie accomplie.

Le rythme de la pièce et la mise en scène créent une démarcation entre les dialogues politiques d'Antoine et Hadrien et l'intimité retrouvée avec Plotine et Antinoüs, qu'il rejoint dans la mort. Les passages épiques figurant les stratégies politiques de l'empereur sont également émouvants et s'entremêlent aux récits de ses expériences spirituelles et affectives. C'est ce qui nous fait apparaître la pensée d'Hadrien en filigrane, entre émotion et réflexion sur le monde qui l'entoure...

**Leïla Elyaaakabi**

**LA PRESSE  
EN PARLE...**

# Mémoires d'Hadrien

COMPAGNIE  
Bacchus

d'après l'œuvre de **Marguerite Yourcenar** © Editions Gallimard  
& **ANTINOÛS** de **Fernando Pessoa** © Fata Morgana  
Texte et Mise en scène **Jean Pétrement**



La file d'attente s'allonge, depuis la porte du Théâtre du Roi René jusqu'au bout de la rue Grivolos. Le ciel est chargé, des coups de tonnerre claquent, le vent s'engouffre, arrache cartons et affiches publicitaires, ne tolère aucun chapeau de soleil sur les têtes. On nous fait enfin entrer alors que les premières gouttes orageuses s'abattent sur nous. Il ne reste pas une place libre dans « La Salle du Roi » qui en contient 132. Nous connaissons la Compagnie Bacchus pour avoir apprécié « Proudhon modèle Courbet » en 2013 et bavardé avec Jean Pétrement qui nous avait annoncé qu'il travaillait sur le célèbre ouvrage de Marguerite Yourcenar, « Les mémoires d'Hadrien ». Il EST l'Empereur Hadrien qui, à l'approche de sa mort, dresse un bilan de ses réussites et de ses échecs. Son amour de la liberté, son engagement humaniste ont marqué profondément son siècle, il le sait, il le dit. Le texte est difficile car philosophique et historique mais il est limpide grâce à quatre extraordinaires interprètes, une mise en scène sobre et précise. Un spectacle moderne, vivant, efficace, accompagné, d'une manière inattendue, par le bruit d'un gros orage extérieur qui s'intègre parfaitement au sujet de la pièce et participe à la mort d'Hadrien. Le public, cultivé, certainement lecteur de Yourcenar, se délecte.

**Marie-Claude BUSSO.**



Pour notre plus grand bonheur, la chapelle du Roi René, avec ses dorures, accueille le spectacle; les décors, statues, colonnes, tapisseries, thermes, nous immergent dès l'arrivée dans la Rome antique du II<sup>e</sup> siècle. Jean Pétrement, metteur en scène et incarnation magistrale d'Hadrien, a voulu nous retracer sur scène la longue lettre que César, sentant sa fin proche, adresse à son héritier Marc-Aurèle. Il crée pour cela un huis clos à quatre personnages : Elixia jeune esclave intrépide, Antoine jeune secrétaire impatient, Plotine, l'impératrice et lui-même, le grand César. Ces personnages vont confronter leurs visions, leurs convictions avec pour toile de fond la mort impériale imminente. Chaque dialogue va permettre d'aborder le développement d'une idée philosophique, telle la relation de la jeunesse avec le bel Antoine et l'effrontée Elixia à l'expérience du grand César ou les tourments de l'âme face à la mort avec Hadrien, mourant dans toute sa superbe face à Plotine, impériale mais qui lui a donné tous les pouvoirs par amour malgré Antinôus, l'amour déifié d'Hadrien. La dramaturgie de la pièce laisse entendre dans un même élan, la fin annoncée de vie de l'empereur concomitamment à la fin annoncée d'une époque, l'une corroborant l'autre. La résonance de ce texte dans notre société contemporaine est ici fort bien mise en exergue par les acteurs au grand professionnalisme; ils infléchissent dans une grande liberté de parole et avec un art théâtral consommé, les dialogues politique semés dans cet univers intime qui se délite dans une tension crescendo. En effet, ainsi que l'écrivit Marguerite Yourcenar « Ce II<sup>e</sup> siècle fut celui des derniers hommes libres. En ce qui nous concerne, nous sommes peut-être déjà fort loin de ce temps-là »... À méditer, après avoir vu et écouté cette bien belle leçon d'histoire !

**La Rédaction d'AVINEWS**

# Mémoires d'Hadrien

d'après l'œuvre de Marguerite Yourcenar © Editions Gallimard  
& ANTINOÛS de Fernando Pessoa © Fata Morgana  
Texte et Mise en scène Jean Pétrement

LA PRESSE  
EN PARLE...

 PLUSDEOFF.com

L'Empereur Hadrien [joué avec conviction par Jean Pétrement] se meurt. Il rassemble ses dernières forces pour dicter ses mémoires au jeune Antoine [Issame Chayle], fils ambitieux de notables romains épris de l'esclave grecque Elixia [Elisa Oriol], qui prend soin en ces derniers moments de son maître.

Dans cette mise en scène de Jean Pétrement, sur un texte qu'il a adapté des Mémoires d'Hadrien de Marguerite Yourcenar et de Antinoüs de Fernando Pessoa, les enjeux dramatiques sont multiples. S'oppose l'expérience d'Hadrien à la jeunesse et à la fougue d'Antoine et Elixia, dont les commentaires politiques sont retoqués d'un ton péremptoire par l'Empereur. Bien qu'Antoine déclare son amour à Elixia, une forme d'opposition naît entre eux par leur différence de situation. Un quatrième personnage, une évocation de l'Impératrice Plotine [Maria Vendola], femme du précédent Empereur, introduit la poésie au sein du propos politique et dans un contexte de mort prochaine.

Le dispositif scénique est épuré : quelques marches près desquelles on devine un bassin, un pupitre, une colonne où est posé un plateau, un rideau, une fresque. Un dispositif minimaliste qui s'intègre parfaitement au cadre qu'offre la vénérable salle du Roi René, à l'acoustique facétieuse. Par sa qualité d'esclave, Elixia ne quitte guère l'escalier que pour vaquer dans une autre salle. Antoine est rivé à son pupitre. Plotine a la fixité d'un spectre déclamant. Le mouvement reste l'apanage d'Hadrien, qui fait ses derniers cent pas avant de se résigner. La diction et le maintien des comédiens sont d'une louable facture classique. La charmante Elisa Oriol y ajoute un supplément d'âme, il est vrai dans un rôle tourné vers la revendication. Par son niveau de langue élevé, son sujet et sa tonalité classique, MÉMOIRES D'HADRIEN s'adresse plutôt à un public connaisseur. Les puristes s'étonneront peut-être des atours modernes des deux personnages masculins, mais verront sans doute en MÉMOIRES D'HADRIEN une pièce d'un classicisme racé.

 **Reg'Arts**  
Spectacles, expositions, événementiel

14h40. Une longue file compacte s'étire devant les portes du Théâtre du Roi René. J'avais constaté le même phénomène le jour précédent. Curieusement, la jeunesse n'est pas au rendez-vous. Je tente ma chance, je choisis d'assister au spectacle.

138 avant notre ère, l'Empereur Hadrien, interprété par l'excellent Jean Petrement, sait que sa fin de vie approche. Il s'interroge: vanité du monde, du pouvoir, liberté, esclavage et fait consigner ses réflexions par le jeune Antoine amoureux d'Elixia qui s'en amuse...

Dans les notes jointes à l'œuvre de Marguerite Yourcenar, on peut lire : « J'imaginai longtemps l'ouvrage sous forme d'une série de dialogues... »

Jean Petrement choisit de « dramatiser » cette longue lettre de l'Empereur à son héritier Marc-Aurèle. Le huis clos savamment mis en scène confronte quatre personnages aux idées, à la philosophie d'Hadrien. S'agit-il de la fin de la civilisation annoncée ? Ou encore celle des derniers hommes libres ? À souligner la performance théâtrale des 4 comédiens.

**PierPatrick**

**LA PRESSE  
EN PARLE...**

# Mémoires d'Hadrien

COMPAGNIE  
Bacchus

d'après l'œuvre de Marguerite Yourcenar © Editions Gallimard  
& ANTINOÛS de Fernando Pessoa © Fata Morgana  
Texte et Mise en scène Jean Pétrement



Les mémoires d'Hadrien sous le regard inspiré de Jean Petrement animé par Antinoüs, le poème de jeunesse de Fernando Pessoa conservent la dimension historique de l'œuvre de Marguerite Yourcenar tout en la travestissant avec beaucoup de respect d'un quatuor de comédiens qui sont à eux quatre narrateurs de la vie de l'empereur en des dialogues qui animent autant le passé dans sa véracité historique que l'amour sublimée d'Hadrien pour Antinoüs au présent de nos vies et librement.

Bien évidemment un tel titre pour une pièce de théâtre renvoie d'emblée le spectateur curieux à l'œuvre de l'écrivaine Marguerite Yourcenar .

Il faut cependant l'avoir lue et connaître le chemin d'écriture de cette œuvre publiée en 1951 pour se rendre compte que Jean Petrement dans sa mise en scène restaure les souhaits de jeunesse de celle qu'on ne nomme plus et qui fut la première femme élue à l'académie française.

En effet en choisissant de faire d'Antoine ( la figure de Marc Aurèle) le narrateur ou le scribe des pensées de son père adoptif Hadrien, le metteur en scène redonne vie aux premières heures d'écriture de ce roman Philosophico-historique alors qu'entre 1924 et 1929 Marguerite Yourcenar présente le souhait qu'Antinoüs soit le narrateur de son projet littéraire qu'elle abandonna par la suite sous cette forme devant le refus des maisons d'édition.

Ce clin d'œil à l'histoire de cette œuvre même si les personnages n'ont pas tout à fait le même rôle demeure un très bel hommage à ce monument de la littérature française autant qu'à son auteur.

La dimension dramatique de la mise en scène est en symbiose tant avec cette longue lettre de l'empereur Hadrien qu'avec le jeu des comédiens qui amène des réflexions sur la vie plutôt que de conduire à la fatalité de la mort à laquelle l'empereur n'échappera pas.

On sent bien là, la volonté du metteur en scène de faire pressentir à ses spectateurs la force symbolique d'une telle œuvre dont la dimension contemporaine parle à elle seule du pouvoir, de l'amour impossible, de la condition des femmes, de la mémoire autant que de thèmes qui ne nous sont pas étrangers et que Marguerite Yourcenar a volontairement abordé dans son œuvre comme si, visionnaire, elle savait que près de 60 ans après la publication de son roman ces sujets seraient encore très brûlants et très présents.

Avec l'esprit libre qu'il faut pour aborder une telle œuvre, relisons donc - à la lumière des amours d'Hadrien pour Antinoüs chantés en des vers admirables par Fernando Pessoa autant qu'à la clarté de l'histoire et de la philosophie voulue en son roman par Marguerite Yourcenar - cette citation de Gustave Flaubert ; ode à la "libre" pensée : « les dieux n'étant plus, et le Christ n'étant pas encore, il y a eu, de Cicéron à Marc-Aurèle, un moment unique où l'homme seul a été » .

Puissiez-vous dans cette très belle mise en scène qui salue le talent de quatre comédiens: Jean Pétrement ( Hadrien), Elisa Oriol ( Elixia, esclave grecque ), Issam Chayle (Antoine) et Maria Vendola ( Plotine) apercevoir en ce II ème siècle après JC un ex-voto aux couleurs d'une liberté qui donne bien envie d'être réappropriée.

**LA PRESSE  
EN PARLE...**

# Mémoires d'Hadrien

COMPAGNIE  
Bacchus

d'après l'œuvre de **Marguerite Yourcenar** © Editions Gallimard  
& **ANTINOÛS** de **Fernando Pessoa** © Fata Morgana  
Texte et Mise en scène **Jean Pétrement**

*Association  
Française  
des Amis de  
Fernando Pessoa*  
**Président: Charles Antoni**

Antoine, le jeune secrétaire d'Hadrien est convoqué pour corriger, compléter, modifier les mémoires de l'Empereur. Antoine aime Elixia, c'est dérisoire, elle s'amuse... La jeune esclave provoque, commente les propos de l'Empereur... Elle n'accepte pas cette mort annoncée ou provoquée... A l'évocation d'Antinoüs, l'amour déifié d'Hadrien, survient Plotine l'Impératrice, femme de son prédécesseur l'Empereur Trajan. C'est une convention, elle n'est pas là ; ce sont » deux esprits étroitement mêlés l'un à l'autre... » Plusieurs situations, événements ponctuent, perturbent l'apparente linéarité du propos. Antoine veut épouser Elixia, Hadrien souhaite-t-il abréger ses souffrances ? Les duos complémentaires Hadrien-Plotine, Hadrien-Elixia, ou antagonistes Elixia-Antoine, Hadrien-Antoine... sont autant de propositions de situations et d'enjeux dramatiques... Il n'en reste pas moins que l'objet du spectacle est aussi d'évoquer ce IIe siècle après J.C et pour reprendre les mots de l'auteur des Mémoires d'Hadrien. "Ce IIe siècle m'intéresse parce qu'il fut, pour un temps fort long, celui des derniers hommes libres. En ce qui nous concerne, nous sommes peut-être déjà fort loin de ce temps-là".

Dans les notes jointes à l'oeuvre de M. Yourcenar, on peut lire : » J'imaginai longtemps l'ouvrage sous forme d'une série de dialogues ... ». Je me suis permis, avec un immense respect pour les mots de l'auteur de « dramatiser » cette longue lettre de l'Empereur Hadrien à son héritier Marc Aurèle. J'ai créé une situation dramaturgique où trois autres personnages confrontent, interrogent, adhèrent aux idées, à la philosophie, aux événements de la vie de l'Empereur Hadrien. C'est un huis-clos dans lequel la mort de l'Empereur n'est pas déterminante. Ce qui m'intéresse, c'est la relation de la jeunesse avec l'expérience (Antoine/Elixia, Hadrien), de la poésie avec la mort (Plotine/Antinoüs/Hadrien, de l'urgence d'une fin de vie avec l'urgence présente de la fin d'une civilisation... Les grands textes et particulièrement celui-ci ont des résonances contemporaines... Le texte de Yourcenar touche à l'universalité où « les dieux n'étant plus, et le Christ n'étant pas encore, il y a eu, de Cicéron à Marc-Aurèle, un moment unique où l'homme seul a été « Gustave Flaubert.

**par AFAPP**

LA PRESSE  
EN PARLE...

# Mémoires d'Hadrien

d'après l'œuvre de Marguerite Yourcenar © Editions Gallimard  
& ANTINOÛS de Fernando Pessoa © Fata Morgana  
Texte et Mise en scène Jean Pétrement

COMPAGNIE  
Bacchus

la Marseillaise

AVIGNON-GRAND AVIGNON

Festival d'Avignon 2014

THÉÂTRE DU ROI RENÉ

Mémoires d'Hadrien (\*\*\*)

Inspiré du roman magistral de Marguerite Yourcenar et du poème Antinoüs de Fernando Pessoa, cette pièce à quatre personnages brosse à grands traits le portrait d'un empereur grand politique, grand réformateur, étonnamment moderne, guerrier amoureux de la paix, artisan de l'émancipation des esclaves, d'une réforme agraire, d'une autre du commerce, personnage éminemment public et homme privé, que son amour pour le jeune Antinoüs a contribué à faire entrer dans la légende.

Il est évidemment difficile de ramasser en une heure toute une vie complexe et le roman dont le titre est repris est un monument considérable difficile à réduire. Jean Pétrement, adaptateur, acteur et metteur en scène, réussit son pari, donne chair à l'homme et à l'empereur et donne envie de retourner aux œuvres de départ, ce qui n'est pas une mince réussite. Le jour de la première, quelques problèmes techniques ont fort contrarié le metteur en scène, sans nuire trop gravement au spectacle. Tant mieux, le festival est encore jeune !

/ ALAIN PÉCOULT

→ Du 5 au 27 juillet, 15h05, 17/12€ 04 90 82 24 35.  
[www.theatreduroirené.com](http://www.theatreduroirené.com)

le dauphiné  
LIBRE

LES INCONTOURNABLES

AU ROI-RENÉ | À 15h05

"Mémoire d'Hadrien",  
liberté, amour, pouvoir



"Mémoires d'Hadrien" a fait salle comble. Photo Le DU J-D R

Créée fin 2013 pour le festival, cette pièce de Jean Pétrement d'après l'œuvre de Marguerite Yourcenar est dans la lignée de Proudhon modèle Courbet dont la troupe joue la 300<sup>e</sup> dans la même chapelle du Roi René.

"Mémoires d'Hadrien" remplit la salle. L'empereur Hadrien est connu pour avoir mis fin aux conquêtes de l'empire romain, et pour sa passion envers le jeune Antinoüs. Le roman philosophico-historique de l'écrivaine se présente comme la longue lettre d'un empereur vieillissant à son petit fils adoptif et éventuel successeur Marc Aurèle. Dans son adaptation, Jean Pétrement a installé un peu de sa vision contemporaine et de l'œuvre poétique Antinoüs, de Fernando Pessoa. Il fait un dialogue

pour quatre personnages, Hadrien qui se trouve dans les thermes, Elixia l'esclave grecque effrontée qui prépare le bain, Antoine le jeune secrétaire, et l'esprit de Plotine femme de Trajan. Dans sa dramaturgie et avec la résonance que lui donne ce spectacle le discours d'Hadrien, des siècles après, est visionnaire car il parle de liberté, d'amour, de pouvoir, de politique, d'aujourd'hui... Les acteurs Maria Vendola, Elisa Oriol, Issame Chayle, Jean Pétrement, impériaux donnent un formidable écho à l'œuvre. Ovation du public.

Jean-Dominique RÉGA

"Mémoire d'hadrien", au théâtre du Roi René à 15h05 jusqu'au 27 juillet. Durée 1h10. A partir de 15 ans. Réservations 04.90.82.24.35

LA PRESSE  
EN PARLE...

# Mémoires d'Hadrien

COMPAGNIE  
Bacchus

d'après l'œuvre de Marguerite Yourcenar © Editions Gallimard  
& ANTINOÛS de Fernando Pessoa © Fata Morgana  
Texte et Mise en scène Jean Pétrement

Vaucluse le dauphiné matin

## ZOOM SUR UNE COMPAGNIE | Elle présente trois pièces tous les jours jusqu'au 27 juillet Bacchus, une histoire vieille de trente ans



Les acteurs de "Mémoires d'Hadrien" réussissent une belle performance.

Basée à Besançon, la compagnie Bacchus, fondée en 1985 par Jean Pétrement, a fait son apparition au Festival d'Avignon la même année. « Descendus en péniche, nous avons joué quai de la Ligne les Fourberies de Scapin, se souvient Jean Pétrement. Je sortais du Centre national d'art dramatique de Besançon dirigé par Denis Llorca. Plus tard en 1997, nous avons monté un chapiteau dans la cour du lycée Pasteur ».

Le fondateur précise avoir fait une quinzaine de fois le festival Off avec un ou plusieurs spectacles. Sa toute première pièce s'appelait Bacchus, d'où le nom donné à sa structure, puis en 1988 à son théâtre, dans une ancienne chapelle de la capitale franc-comtoise.

Cette année, la troupe joue trois fois. Au théâtre du Roi René à midi, "Proudhon modèle Courbet" dont c'est la 300<sup>e</sup>.

Dans la même salle, "Mémoires d'Hadrien" une nouvelle création d'après l'œuvre de Marguerite Yourcenar avec une adaptation de Jean Pétrement, également metteur en scène et acteur, qui s'engage dans une vision contemporaine du discours de l'empereur Hadrien. Une pièce qui a une très belle écoute du public faisant le plein depuis les premiers jours.

Enfin, au Bourg-Neuf, à 19h15, la Comédie du langage. « Cette année nous ne tracions pas », précisent les dix membres de la troupe qui ont loué une maison à Sorgues, pour se mettre un peu au vert.

Jean-Dominique RÉGA

Théâtral magazine

AVIGNON OFF

Jean Pétrement

Trois d'un coup



Il est l'un des héros du Off, enchaînant trois pièces dans la journée ! Jean Pétrement est l'une des figures du théâtre à Besançon. Il a fait ses débuts auprès de Denis Llorca et s'est formé au conservatoire de la ville en même temps que Jean-Luc Lagarce et Laurence Semonin !

Vous êtes présent dans le Off avec trois spectacles que vous jouez et mettez en scène. Cela indique la fidélité de votre compagnie Bacchus au Off d'Avignon.

Nous fêterons l'an prochain les trente ans de Bacchus. Nous sommes installés à Besançon, aidés par la ville, le département et la région, mais nous n'avons plus de lieu. Je suis venu dans le Off pour la première fois en 1982, on jouait à l'époque sur une péniche. J'ai arrêté le Off en 2002. Il n'y avait plus de passerelles entre le In et le Off, les directeurs de théâtre ne pensaient qu'à l'argent. On est revenu il y a trois ans avec Proudhon-Courbet au Roseau Théâtre sur l'insistance de Jean-Claude Broche. Et il y a tout de même quelques salles qui prennent des risques.

Comment a évolué Proudhon-Courbet dont vous êtes l'auteur et que vous jouez depuis trois ans ?

Avec Alain Leclerc qui joue Courbet tandis que je joue Proudhon, on a établi une véritable relation entre les deux personnages. C'est plus humain, au-delà du ping-pong mental. C'est normal quand on arrive à la trois centième. Je crois

que ce spectacle, fondé sur l'Histoire, est aussi un spectacle populaire. Nous l'avons joué avec succès à la campagne. C'est le théâtre que j'aime et que je préfère !

Pourquoi avoir adapté Mémoires d'Hadrien de Marguerite Yourcenar ?

Mais c'est l'un de mes livres de chevet ! Je voulais surtout éclairer la relation entre Hadrien et Antinoüs et je me suis servi du poème Antinoüs de Fernando Pessoa, un texte introuvable paru chez Fata Morgana. Cela m'a permis d'aborder la question du devoir. Je joue Hadrien, mais je pense confier plus tard le rôle à un autre acteur.

Et vous jouez, enfin, La Comédie du langage de Jean Tardieu. C'est un retour à cette pièce. Je l'avais montée en 1993 parce que je ne supportais pas de voir le spectacle de Tardieu monté comme du théâtre pédagogique. Ma fille, Lucile, dormait alors, pendant qu'on jouait. C'est elle qui va jouer maintenant, avec Maria Vendola, Alain Leclerc et moi. Il y a, en fait, quatre petites pièces que j'ai déstructurées avant que tout se restructure à la fin. Lors de la première version, la fille de Jean Tardieu m'a dit qu'elle avait beaucoup aimé cette mise en scène.

Propos recueillis par Gilles Costaz

■ Proudhon-Courbet, à 12 h et Mémoires d'Hadrien  
Théâtre du Roi René, 04 90 82 24 35, à 15h05

■ La Comédie du langage, Bourg-Neuf, 04 90 85 17 90, à 19h15

# Mémoires d'Hadrien

COMPAGNIE  
Bacchus

FICHE

ADMINISTRATIVE

d'après l'œuvre de Marguerite Yourcenar © Editions Gallimard  
& ANTINOÛS de Fernando Pessoa © Fata Morgana  
Texte et Mise en scène Jean Pétrement

Une production  
Compagnie Bacchus



- Durée : 1h10
- Temps de montage : 2 services

Contact diffusion :

**MARIA VENDOLA** Compagnie Bacchus

tel. 06 76 28 53 04

mail : [maria.vendola@gmail.com](mailto:maria.vendola@gmail.com)

Dossier et revue de presse complets  
sur simple demande.

(fiche financière et technique complète sur demande)



# La Compagnie Bacchus

Créée en 1985 par Jean PETREMENT

## Principaux spectacles

- 1985 Bacchus de Jean Cocteau
- 1989 Une Saison d'Avance de M. Laude
- 1992 Autour de l'Abbaye de Jean Pétrement
- 1993 La Comédie du Langage de Jean Tardieu
- 1994 S'en Mêlent les Pinceaux de Jean Pétrement
- 1995 Rosel de H. Müller
- 1996 Le Libertin Monsieur de la Fontaine de Jean de La Fontaine
- 1997 Larguez les Amarres (spectacle musical)
- 1998 L'Opéra de la Lune de Jacques Prévert
- 1998 La Dernière Bande de Samuel Beckett
- 2000 Les Pieds Nickelés Triplent la Mise (comédie musicale) de J. Laonna, Jean Pétrement
- 2001 Sur les Traces de Vauban de Jean Pétrement
- 2002 L'Origine Comique de la Vie de Patrick Barbenoire
- 2004 Le Tour du Monde en 80 Jours de Jules Verne
- 2005 M. Truc et Mlle Chose de Jean Petrement
- 2006 L'Île des Esclaves de Marivaux / Monsieur de Pourceaugnac de Molière et Lully
- 2007 La Nuit Juste avant les Forêts de Bernard-Marie Koltès  
Feu la Mère de Madame de Georges Feydeau
- 2008 Dom Juan de Molière
- 2009 Proudhon modèle Courbet de Jean Pétrement
- 2010 Fin de partie de Samuel Beckett
- 2011 Don Quichotte d'après Cervantès Adaptation Jean Pétrement pour théâtre de verdure
- 2012 Cabaret de la Bohème de Jean Pétrement
- 2013 Les 44 Duos pour violons, de B. Bartok
- 2014 Mémoires d'Hadrien d'après M. YOURCENAR Adaptation J. Pétrement
- 2016 Don Quichotte d'après Cervantès Adaptation Jean Pétrement

## Un peu d'histoire...

En 1985, Jean PETREMENT, crée la Compagnie BACCHUS à Besançon, initiative appuyée par Denis LLORCA, alors directeur du Centre Dramatique National de Franche-Comté, à partir d'un projet de la jeune troupe professionnelle régionale.

En 1988, la Compagnie Bacchus, crée le Théâtre Bacchus qui sera entièrement rénové en 2005 et deviendra l'Espace Bacchus.

Le projet artistique de la Compagnie BACCHUS s'articule autour de la création, de la formation et de la diffusion théâtrale. Depuis 1985, la Compagnie BACCHUS a créé plus de 50 spectacles diffusés en France et à l'étranger : Canada, Autriche, Italie, Hongrie, Maroc, Algérie, Tchad, Suisse, Etats-Unis ....

## DIFFUSION SPECTACLES Compagnie BACCHUS

Sont disponibles  
en tournée

« Proudhon modèle Courbet »  
JEAN PÉTREMENT

« Les 44 duos pour 2 violons  
de Béla Bartok »  
théâtre musical  
BÉLA BARTOK  
- JEAN PÉTREMENT

« La dernière Bande »  
SAMUEL BECKETT

« Mémoires d'Hadrien »  
d'après MARGUERITE YOURCENAR

« L'île des esclaves »  
MARIVAUX

« La comédie du langage »  
JEAN TARDIEU

« Don Quichotte »  
d'après CERVANTES

« Le dernier jour  
d'un condamné »  
VICTOR HUGO

CONTACT DIFFUSION

**Maria Vendola**

**06 76 28 53 04**

[maria.vendola@gmail.com](mailto:maria.vendola@gmail.com)

[www.compagnie-bacchus.org](http://www.compagnie-bacchus.org)